

Coimisiún na Scrúduithe Stáit State Examinations Commission

JUNIOR CERTIFICATE EXAMINATION, 2009 ITALIAN – ORDINARY LEVEL

MARKING SCHEME

Part I	Listening Comprehension	140
Part II	Reading Comprehension	120
Part III	Written Expression	60
	Total	320

In reading this marking scheme, the following points should be noted:

- Candidates are not required to give the exact wording of the answers proposed in the marking scheme. If the correct sense is given they can obtain full marks for their answer. Answers which are synonymous with or equivalent to those on the published marking scheme are also acceptable.
- Round brackets indicate material which is not considered essential in order to gain full marks.
- A forward slash (/) is used to indicate that the word or expression which precedes it is awarded the same marks as the word or expression which follows it. Answers separated by a forward slash cannot therefore be taken as different answers.

PART I: LISTENING COMPREHENSION (140 MARKS)**SECTION A**

Question	Answer	50 marks
1 (a)	April 1 st	5 (3+2)
1 (b)	False	4
2 (a)	Monday	4
2 (b)	Guitar	4
3 (a)	Books	4
3 (b)	15 minutes	4
4 (a)	48	4
4 (b)	T-shirt / Top	4
5 (a)	€20	4
5 (b)	06 58105217	4
6 (a)	December	4
6 (b)	Train	5

SECTION B (i)

Question	Answer	45 marks
1	This morning / Today	5
2 (a)	Irish/from Ireland	5
2 (b)	March 15 th	5 (4+1)
3 (a)	To do a course (English)	5
3 (b)	With a family	5
4 (a)	Any two of: sausages, bacon, eggs	5 (3+2)
4 (b)	orange	5
5 (a)	At (around) 9.00	5
5 (b)	Thursday	5

SECTION B (ii)

Question	Answer	45 marks
1 (a)	Somalia	3
1 (b)	Her grandmother	4
2 (a)	10 years old	4
2 (b)	True	4
3	Any two of: Her name is Mary, she's 8 years old, she's intelligent, she's nice, she is younger (than her)	10 (5+5)
4 (a)	Go to a rock concert	4
4 (b)	False	4
4 (c)	Her uncle	4
5 (a)	Singer	4
5 (b)	Live and work in Italy	4

Total 140 Marks

PART II – READING COMPREHENSION (120 MARKS)

Question	Answer	Marks
1	SIGNS AND NOTICES	12
1 (a)	Trattoria	3
1 (b)	Parcheggio	3
1 (c)	Buy tickets	3
1 (d)	In a bus station	3
2	CAMPEGGIO BELVEDERE	14
2 (a)	In the mountains / in Trentino / Nature reserve	3
2 (b)	All ages	3
3 (c)	True	2
4 (d)	Any two of: canoeing, sailing, swimming, water skiing, diving	6 (3+3)
3	MUSEO DELL'OMBRELLO E DEL PARASOLE	12
3 (a)	April 1 st – September 30th	2 (1+1)
3 (b)	Groups	3
3 (c)	School classes and groups	2 (1+1)
3 (d)	It deals with umbrellas (and parasols)	3
3 (e)	(More than) 1000	2
4	RICERCA HOTEL.COM	8
4 (a)	June	2
4 (b)	Number in a column in following order: 9, 8, 7, 2, 5/4, 6	6 (1 each)
5	GELATI	12
5 (a)	Any four of: strawberry, lemon, chocolate chips, chocolate, coffee, pistachio, hazelnut, egg-flavour, coconut, melon, fruit of the forest	8 (4x2)
5 (b)	Afternoons	2
5 (c)	Wednesday	2
6	CLAUDIO RINALDI	18
6 (a)	3 rd May	2
6 (b)	Any three of: water skiing, football, tennis, basketball, volleyball	9 (3x3)
6 (c)	Pasta	2
6 (d)	True	2
6 (e)	Any three of: wind, cold, horror movies, getting up early in the morning	3 (1+1+1)
7	MICHELANGELO TOMMASO	14
7 (a)	Cancer	2
7 (b)	He's a musician	2
7 (c)	Cheerful and generous	2 (1+1)
7 (d)	He has become more self-confident	2
7 (e)	All music	2
7 (f)	Any two of: He likes them / They are nice / kind to him / They are like a second family	4 (2+2)
8	LOCALI ITALIANI	8
8 (a)	(i) 1 (ii) 1, 3, (iii) 3	4 x 1 mark
8 (b)	Spring and summer	2 (1+1)
8 (c)	(i) Families (ii) Young people / under 12	2 (1+1)

9	PIZZA & CUORE	9
9 (a)	Give €1 / €2	3
9 (b)	A school in Colombia	4 (3+1)
9 (c)	From 1 st to 9 th March	2 (1+1)
10	DIESEL	13
10 (a)	In the North-East (North = 2)	3
10 (b)	Tight	3
10 (c)	Any two of: jeans, hats, shoes, belts, wallets, perfumes, key rings, sun glasses	4 (2+2)
10 (d)	Too expensive / not original	3

TOTAL 120 MARKS

PART III: WRITTEN EXPRESSION (60 MARKS)

Question	Solution	Marks
A1	E-MAIL	20
	Greeting 2 marks. Ending 2 marks.	4
	Content and communication: 3 points x 4 marks. (4 - Very good. 3 - Good. 2 - Fair. 1 - Poor.) (max. of 6 marks for copying from question if only copied material is used)	12
	Grammar and spelling: 4 - Very good 3 - Good 2 - Fair 1 - Poor	4
A2	POSTCARD	20
	Greeting 2 marks. Ending 2 marks	4
	Content and communication: 4 points x 3 marks (3 - Good. 2 - Fair. 1 - Poor.)	12
	Grammar and spelling 4 marks. 4 - Very good 3 - Good 2 - Fair 1 - Poor	4
	Reasonable Accommodations: Candidates who have been granted a spelling/grammar waiver should not be penalised for either grammatical or spelling errors. In questions A1 and A2, 16 marks should be awarded for content and communication as follows: A1 3 points (6+5+5 marks) (max. of 8 marks for copying from question if only copied material is used) A2 4 points (4+4+4+4 marks) Award 2 marks for greeting and 2 marks for ending in A1 and A2. Spelling will not be assessed where candidates have availed of the use of a scribe, tape-recorder or a spell enabled computer.	
B1	WORD CHOICE	20
	è	4
	una	4
	gli	4
	L'	4
	stagioni	4

	<i>OR</i>	
B2	SENTENCES	
	mi alzo ogni mattina alle sette	5
	Non mi piace giocare a calcio	5
	I bambini vanno a letto tardi	5
	Paolo studia due ore ogni pomeriggio	5
	N.B Award 5 marks for any correct combination; 3 marks for a good attempt; 2 marks for a fair attempt and 1 mark for 1 correct sequence within sentence.	

TOTAL 60 MARKS

GRADING

A	B	C	D	E	F	NG
272 - 320	224 - 271	176 - 223	128 - 175	80 - 127	32 - 79	0 - 31